

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Lengua española y teorías lingüísticas	El español como lengua extranjera	2.º	1	6	Obligatoria
<b>PROFESORES*</b>			<b>DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Luis Pablo Núñez</li> <li>Anna Zholobova</li> </ul>			Departamento de Lengua Española Facultad de Filosofía y Letras Campus de Cartuja s/n 18071 Granada Telf.: (+34) 958246394  Correos electrónicos: A. Zholobova: <a href="mailto:azholobova@ugr.es">azholobova@ugr.es</a> Luis Pablo: <a href="mailto:luispablo@ugr.es">luispablo@ugr.es</a>		
			<b>HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS*</b>		
			Se podrá consultar al comienzo del curso en el tablón de anuncios del Dpto. Lengua Española <a href="http://lenguasp.ugr.es/pages/profesorado">http://lenguasp.ugr.es/pages/profesorado</a>		
<b>GRADO EN EL QUE SE IMPARTE</b>			<b>OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR</b>		
Grado en Lenguas Modernas			Otras Filologías, Lingüística, Traducción e Interpretación.		
<b>PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES</b>					
Tener conocimientos gramaticales adecuados de lengua española Para los alumnos extranjeros, se requiere un nivel de competencia B2 según el Marco Común Europeo					

\* Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente.



**BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)**

Esta asignatura está dirigida a los futuros profesionales de la enseñanza del español y en ella hallarán los fundamentos epistemológicos de su actividad. Reúne los principales criterios de orden teórico y práctico sobre los que se asienta la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera.

**COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS**

Competencias generales:

- Analizar y sintetizar toda la información adquirida.
- Tener capacidad de organización y planificación.
- Gestionar la información, es decir, es capaz de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica e información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- Ser capaz de resolver problemas.
- Ser capaz de tomar de decisiones.
- Aplicar los conocimientos en la práctica, especialmente en la enseñanza, la investigación y la divulgación de las futuras inserciones laborales.
- Trabajar en equipo.
- Tener habilidades en las relaciones interpersonales.
- Reconocer la diversidad y la multiculturalidad.
- Adquirir un razonamiento crítico.
- Adquirir un compromiso ético.
- Tener capacidad crítica y autocrítica.

Competencias específicas:

- Conocer y emplear el instrumental de trabajo en lingüística descriptiva, en lingüística histórica y en lingüística aplicada.
- Conocer la variabilidad social, geográfica y estilística de la lengua española.
- Conocer los distintos niveles de análisis de la lengua española.
- Ser tolerante con la diversidad y riqueza lingüística de España.
- Valorar la importancia de la norma panhispánica en el contexto internacional.
- Saber transmitir los conocimientos adquiridos en los distintos niveles de enseñanza.

**OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)**

Objetivos generales:

- Adquirir una sólida formación en los contenidos básicos de las áreas de lengua española.
- Dominar eficazmente la lengua española, de forma escrita y oral, en todos los ámbitos del español.

Objetivos específicos:

- Adquirir un amplio conocimiento sobre los usos del español en todas las situaciones y contextos.
- Adquirir un conocimiento avanzado y competente de las formas y habilidades lingüísticas.
- Conocer las variedades y registros más representativos del español.
- Trabajar todos los aspectos relacionados con el desarrollo de las competencias lingüística, sociocultural, discursiva y estratégica, para lograr una enseñanza integral de la lengua y la cultura españolas.

**TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA**

TEMARIO TEÓRICO:

- Situación actual de la enseñanza del español: el español en el mundo. ELE como salida profesional



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 2

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
grados.ugr.es

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director de Departamento

Sello de tiempo: 28/05/2018 09:36:56 Página: 2 / 6



1z0lM7TPIWkYFqkLb4FXI35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- Historia de la metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras
- Recursos didácticos para la clase de español
- La cultura en el aula de ELE
- La literatura en el aula de ELE
- La enseñanza de español a inmigrantes/refugiados

#### TEMARIO PRÁCTICO:

A lo largo del curso los alumnos analizarán distintos materiales de ELE o producirán otros nuevos adaptados a las necesidades didácticas. Se realizarán distintas prácticas de forma individual o en grupo con las que los alumnos reflexionarán sobre la configuración de un curso de ELE.

Podrán exigirse exposiciones públicas de trabajos o prácticas en clase.

#### BIBLIOGRAFÍA

- Consejo de Europa (2018): *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with new descriptors*. En línea: <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>
- Instituto Cervantes (traducción en español) (2002): *Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas*. Madrid: MECD & Anaya. En línea: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>
- Instituto Cervantes (2006): *Plan Curricular del Instituto Cervantes. La enseñanza del español como lengua extranjera*. Madrid: Biblioteca Nueva. En línea: [https://cvc.cervantes.es/ENSEÑANZA/biblioteca\\_ele/plan\\_curricular/default.htm](https://cvc.cervantes.es/ENSEÑANZA/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm)
- Instituto Cervantes (2006): *Enciclopedia del español en el mundo: Anuario del Instituto Cervantes 2006-2007*. Madrid: Instituto Cervantes, Círculo de Lectores, Plaza & Janés, 2006. En línea: [https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario\\_06-07/default.htm](https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_06-07/default.htm)
- García Santa-Cecilia, Álvaro (1995): *El currículo de español como lengua extranjera*. Madrid: Edelsa.
- García Santa-Cecilia, Álvaro (1995): *Cómo se diseña un curso de lengua extranjera*. Madrid: Arco/Libros, Cuadernos de Didáctica del Español/LE.
- Melero Abadía, Pilar (2000): *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid: Edelsa.
- Moreno Fernández, Francisco (2007): *¿Qué español enseñar?*, 2.ª ed. actualizada. Madrid: Arco/Libros, Cuadernos de Didáctica del Español/LE.
- Moreno Fernández, Francisco (2014): *Las variedades de la lengua española y su enseñanza*. Madrid: Arco/Libros, Manuales de formación de profesores de español 2/L.
- Muñoz-Basols, Javier, Alberto Rodríguez-Lifante y Olga Cruz-Moya (2017): "Perfil laboral, formativo e investigador del profesional de español como lengua extranjera o segunda (ELE/EL2): datos cuantitativos y cualitativos", *Journal of Spanish Language Teaching*, 4/1. En línea: <https://doi.org/10.1080/23247797.2017.1325115>
- Muñoz-Basols, Javier y Manel Lacorte, con la colaboración de Rocío Díaz Bravo, Elisa Gironzetti, Nina Moreno e Inma Taboada (2018): *Lingüística Hispánica actual: Guía didáctica y materiales de apoyo*, capítulo 8: "Adquisición: el aprendizaje y la enseñanza de la lengua". Londres y Nueva York: Routledge.
- Pastor Cesteros, Susana (2016): "Enseñanza del español como lengua extranjera", en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística hispánica*, pp. 41-52. London/New York: Routledge.
- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (2001): *Approaches and Methods in Language Teaching*, second edition. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (2009): *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*, segunda edición actualizada. Traducción de José M. Castrillo y María Condor. Madrid: Edinumen, Colección Cambridge de Didáctica de Lenguas.
- Sánchez Lobato, Jesús e Isabel Santos Gargallo (dirs.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.
- Santiago Guervós, Javier de; Fernández González, Jesús: *Fundamentos para la enseñanza del español como 2/L*. Madrid: Arco Libros, 2017.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 3

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director de Departamento

Sello de tiempo: 28/05/2018 09:36:56 Página: 3 / 6



1zolM7TPIWkYFqkLb4FXI35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Barros García, P. y K. Van Esch (eds.) (2006): *Diseños didácticos interculturales. La competencia intercultural en la enseñanza del español*. Cuadernos de Trabajo, Granada: Universidad de Granada.
- Castañeda, Alejandro (coord.) (2014): *Enseñanza de Gramática Avanzada de ELE: criterios y recursos*. Madrid: SGEL.
- Geeslin, Kimberly L. (ed.) (2014): *The Handbook of Spanish Second Language Acquisition*. Oxford: Wiley, Blackwell Handbooks in Linguistics.
- Littlewood, William (1996): *La enseñanza comunicativa de idiomas*. Traducción de Fernando García Clemente. Madrid: Edinumen, Colección Cambridge de didáctica de Lenguas.
- Muñoz-Basols, Javier, Nina Moreno, Inma Taboada y Manel Lacorte (2017): *Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica*, capítulo 8: "Adquisición: el aprendizaje y la enseñanza de la lengua", pp. 434-486. Londres y Nueva York: Routledge.
- Níkleva, Dimitrinka (2017): *La formación de los docentes de español para inmigrantes en distintos contextos educativos*. Berna, Bruselas, Frankfurt, Nueva York, Oxford, Varsovia y Viena: Peter Lang.
- Pablo-Núñez, Luis (2017): "Los elementos culturales en los diccionarios de español para extranjeros". *Revista de Educación de la Universidad de Granada*, 24: 203-226 (2017). En línea: <<http://hdl.handle.net/10481/48592>>
- Pastor Cesteros, Susana (2004): *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Alicante: Publicaciones Universidad de Alicante.
- Real Academia Española (2012): *Ortografía básica de la lengua española*. Barcelona, Espasa.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009): *Nueva gramática de la lengua española*. 2 tomos. Madrid: Espasa. Cfr. asimismo la edición *Manual* y la *Básica*.
- Sarmiento, Ramón y Aquilino Sánchez (1997): *Gramática básica del español (norma y uso)*. Alcobendas: SGEL.
- Slagter, Peter (1979): *Un nivel umbral*. Estrasburgo: Consejo de Europa. Reedición de MARCOELE. En línea: <[https://www.marcoele.com/descargas/nivel\\_umbral.pdf](https://www.marcoele.com/descargas/nivel_umbral.pdf)>

## ENLACES RECOMENDADOS

- Instituto Cervantes: *Centro Virtual Cervantes*. En línea: <<http://cvc.cervantes.es>>
- Instituto Cervantes: *Diccionario de términos clave de ELE (2003-2008)*. En línea: <[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/default.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm)>
- Muñoz-Basols, Javier y Elisa Gironzetti (2017): *Portal de Lingüística Hispánica: Hispanic Linguistics*. En línea: <<http://hispaniclinguistics.com>>
- RAE (2004): *Diccionario panhispánico de dudas*. En línea: <<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd>>
- RAE = Real Academia Española. En línea: <[www.rae.es](http://www.rae.es)>
- Portal *Todoele*. En línea: <[www.todoele.net](http://www.todoele.net)>
- Revista *Marcoele: Revista de didáctica español lengua extranjera*. En línea: <<https://marcoele.com/>>

## METODOLOGÍA DOCENTE

El conjunto de las actividades formativas presenciales supone el 40 % de la carga lectiva total. Las actividades no presenciales del alumno/a suponen el 60 % restante. Al comienzo de cada curso se expondrá el desarrollo de la guía docente y se facilitará la bibliografía necesaria.

### ACTIVIDADES PRESENCIALES

- CLASES PLENARIAS, en las que se presentan los contenidos de naturaleza más teórica y se ofrecen pautas metodológicas para resolver supuestos prácticos relacionados que contengan actividades lingüísticas de producción guiada.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 4

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director de Departamento

Sello de tiempo: 28/05/2018 09:36:56 Página: 4 / 6



1zolM7TPIWkYFqkLb4FXI35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- CLASES PRÁCTICAS, TALLERES O SEMINARIOS con posible distribución en grupos adaptados a las necesidades de los alumnos, en los que se profundiza de manera más individualizada en el desarrollo de las competencias y se ofrecen mecanismos para trabajar en equipo en las actividades semipresenciales. Los seminarios son una herramienta fundamental para responder a la diversidad en el aula.

#### ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

- LECTURAS GUIADAS, que permiten a los alumnos acceder a las fuentes de información relevantes en la materia, al tiempo que les permite desarrollar destrezas de comprensión lectora y mejorar su vocabulario. Son una herramienta clave para el aprendizaje autónomo.
- REVISIÓN CRÍTICA DE TEXTOS, que permita al alumno analizar y supervisar con rigor documentos vinculados con el empleo de la lengua A en niveles profesionales.
- TRABAJOS INDIVIDUALES, relacionados fundamentalmente con los textos leídos y revisados en actividades semipresenciales. Permiten desarrollar las destrezas activas, particularmente de expresión escrita, así como repasar y afianzar los objetivos de aprendizaje correspondientes a la materia.
- TRABAJOS EN GRUPO, en los que la interacción permite al alumnado beneficiarse de las respectivas experiencias de aprendizaje. En este tipo de trabajo se desarrollan las habilidades lingüísticas productivas.

#### EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

##### Crterios:

Se llevará a cabo un sistema de evaluación continua del trabajo de los alumnos tanto fuera como dentro del aula, que consistirá en la revisión de trabajos, exposiciones, carpetas de aprendizaje, etc., junto con un examen teórico-práctico final en el que el alumno deberá demostrar si ha adquirido las competencias planificadas. Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados.

Procedimientos	Ponderación
Examen final escrito	Entre el 50 % y el 70 % de la calificación final
Trabajos escritos o presentaciones orales realizados por el alumno	Hasta el 30 % de la calificación final
Asistencia, atención y participación en clases, seminarios, tutorías, presentaciones orales y conjunto de las actividades prácticas	Entre el 20 % y el 30 % de la calificación final

##### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. Para ello deberán informar al docente y presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura.

En las convocatorias ordinarias y en la convocatoria extraordinaria, para los estudiantes que sigan la evaluación única final, la evaluación constará de:

- Examen: 100 %. El examen correspondiente a la evaluación única final tendrá un formato similar al examen ordinario. Se realizará un examen teórico-práctico específico en las convocatorias oficiales que se determinen. Podrá solicitarse de manera complementaria la entrega de otros ejercicios equivalentes a los realizados durante la evaluación continua.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 5

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
grados.ugr.es

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director de Departamento

Sello de tiempo: 28/05/2018 09:36:56 Página: 5 / 6



1zoiM7TPIWkYFqkLb4FXI35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

## INFORMACIÓN ADICIONAL

En la medida de lo posible, se presentará a los alumnos cursos complementarios de formación, así como información sobre congresos, jornadas y seminarios que recojan los temas principales reflejados en el temario de la asignatura.

Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados. Independientemente de la calidad del contenido del examen o de los trabajos, se considerarán no aptos aquellos exámenes o trabajos que contengan faltas de ortografía.

El intento de copia en exámenes oficiales supondrá la retirada inmediata de la prueba; la verificación de copia por cualquier medio supondrá la calificación de 0.

El hallazgo de copia de fuentes no citadas en trabajos escritos o cualquier otro indicio demostrado de plagio supondrá automáticamente la calificación de 0 en la práctica o trabajo donde se detecte.

La metodología y evaluación puede verse alterada si las condiciones laborales se ven alteradas (número de alumnos, número de créditos, cambio de profesores, etc.).

Guía docente aprobada por el Consejo del Departamento de Lengua Española el 20 de marzo de 2018.

Autenticidad verificable en <http://lenguasp.ugr.es/pages/docencia/asignaturas>



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 6

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director de Departamento

Sello de tiempo: 28/05/2018 09:36:56 Página: 6 / 6



1zoIM7TPIWkYFqkLb4FXI35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.